

# LOKALA

## Recyclerie Birziklategia

Lettre d'information #10. berrigutuna /// Janvier 2024 Urtarrila



## 2024ko kidetza - Adhésion 2024



(Fr.) **LOKALA est une Recyclerie solidaire et... associative !**

Renouvelez votre adhésion à l'association Avenir Geroa porteuse de la Recyclerie Lokala (montant 10€/an). L'adhésion donne accès :

- à l'espace de vente solidaire\*
- aux ateliers partagés
- au groupement d'achat Gagabai
- à l'assemblée générale de l'association

\*Il est également possible de venir à notre magasin solidaire en tant que contributeur (montant libre/an). Votre adhésion ou contribution participe à soutenir les activités de collecte, tri, sensibilisation et de vente solidaire de la Recyclerie LOKALA. Merci pour votre soutien !!!!

Vous pouvez adhérer directement auprès de l'équipe bénévole à la Recyclerie Lokala !

(Eus.) **LOKALA birziklategia.... Avenir-Geroa elkarteak du eramaiten !**

Urtarrilean zer egin ? Lokala Birziklategiak eramaiten duen Avenir Geroa elkartearen kidetza berritu (10€ko bazkidetza). Kideztari esker :

- Elkarte dendak\*
- Tailer partekatuak
- Gagabai erosketa taldeak
- Biltzar nagusiak

... horiek denak idekiak zaizkizue !

\*Lokala salmenta gunera jiten ahal da kidetza edota ekarpen libre baten truk (prezio libre/urtean). Zure kideztak edo ekarpen libreak Lokala Birziklategiko bilketa, sailkapena, salmenta eta sentsibilizazio lanak sustengatzen ditu.

## Ateliers : les Mardis de la Recyclerie LOKALA Tailerrak : LOKALA Birziklategiko asteartak

Hilabeteko azken arteart guziz - Tous les derniers mardis du mois !



### Urtarrilean... Muble berritze tailerra !

Berritu nahi duzun mublea ekar edota Lokala Birziklategian atseman eta bizi berri bat emaiozu Catherinek emandako aholku eta proposamenekin ! (Patine et Boisette)

Urtarrilaren 30a asteartez - 14:00 - 17:00  
SABAIA herriko gelan, Uharte garazin

Izena eman [06 83 68 96 01](tel:0683689601) zenbakia deituz

### Janvier... Atelier Relooking mobilier !

Apportez votre meuble à relooker ou bien venez le trouver à la Recyclerie LOKALA afin de lui donner une deuxième vie grâce aux idées, suggestions et conseils de Catherine ! (Patine et Boisette)

Mardi 30 janvier 14:00 - 17:00 à la  
Salle SABAIA, Uhart-Cize

Info et inscriptions au [06 83 68 96 01](tel:0683689601)

### Otsailean... Joste tailerra !

Josteko makina baliatzen ikasi nahi ? Maite eta Alice laguntzaileekin lehen irakaspenak ikas itzazu eta autonomia erabazi zure joste sorkuntzetan eta hariztatzeko oihaletan.

Otsailaren 27an asteartez - 14:00 - 17:00  
SABAIA herriko gelan, Uharte garazin

Izena eman [06 41 95 35 26](tel:0641953526) zenbakia deituz

### Février... Atelier Couture Récup !

Initiation à la machine à coudre. Venez apprendre à utiliser la machine à coudre sous toutes ses facettes et gagnez en autonomie pour vos créations et retouches à la maison.

Mardi 27 février - 14:00 - 17:00 à la  
Salle SABAIA, Uhart-Cize

Info et inscriptions au [06 41 95 35 26](tel:0641953526)

### Martxoan... Txirrindola tailerra !

Txirrindolak behar dituen mantentze eta konpontze lanetan ernatzeko prest ? Zato entrenatzera zure bizikletaren gainean edo Lokala birziklategiko txirrindoletan !

Martxoaren 26a asteartez - 14:00 - 17:00  
Donibane garaziko hiri administratiboan

Izena eman [06 26 08 17 76](tel:0626081776) zenbakia deituz

### Mars... Atelier vélo !

Venez vous dégourdir en entretien et réparation vélo sur les vélos de la Recyclerie LOKALA ! Avec Christiane, Alice et les réparateurs vélo de la Recyclerie LOKALA

Mardi 26 mars - 14:00 - 17:00 à la  
Cité Administrative, St Jean Pied de Port

Info et inscriptions au [06 26 08 17 76](tel:0626081776)

### Parte hartzeko baldintzak

> Urririk kidetza hartuz (10€/an)

> Izena emaita baitezpadakoa (tailerraren azpian emandako zenbakirat deituz)

### Conditions de participation

> Gratuit sur adhésion (10€/an)

> Réservation obligatoire par téléphone (cf n° de téléphone pour chaque atelier.)

## Urtarrileko huste haundia ! Grand déballage de janvier !



## Haur oihalak - Permanence "couches lavables"

(Eus.) Plazerrarekin Les petits popotins elkarteak Garazi Baigorri elkargo egoitzan proposatzen duen hitz ordua helarazten dugu.

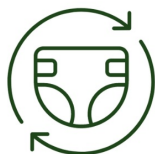
(Fr.) Nous relayons avec plaisir ce rendez-vous proposé par l'association les Petits Popotins au pôle territorial Garazi-Baigorri.

ASSOCIATION

Les petits  
popotins



## ET SI ON PASSAIT AUX COUCHES LAVABLES?



Sur les couches lavables

ÉCONOMIQUE - SAIN - ÉCOLOGIQUE - LOCAL

PERMANENCE DE L'ASSOCIATION LES PETITS POPOTINS  
POUR TOUT SAVOIR SUR LES COUCHES LAVABLES

Mardi 16 janvier 2024  
9H30 A 12H00



Pôle Territorial Garazi Baigorri  
Salle Iraty  
Lutxiborda  
117, Chemin Lutxiborda  
64 220 SAINT JEAN LE VIEUX |  
DONAZAHARRE



@lespetitspopotins64



07 49 27 73 42



lespetitspopotins@gmail.com



www.lespetitspopotins.com

## Lantaldea haunditzen da ! L'équipe se renforce !



(Fr.) L'équipe de la Recyclerie Lokala se renforce cette année avec l'accueil d'un nouveau permanent pour soutenir le travail des bénévoles. Joanes Ibarlucia-Marticorena, après huit mois de volontariat Service Civique, rejoint l'équipe de la Recyclerie LOKALA comme salarié à partir de Janvier 2024.

En tant que volontaire en Service Civique, Joanes s'est rendu indispensable auprès de toute l'équipe.

(Eus.) Lokala birzikategiko lantaldea haunditzen da. Joanes Ibarlucia-Marticorena, zortzi hilabetez egon da bolondres bezala zerbitzu zibiko kuadroan. 2024ko urtarriletik goiti langile bezala ariko da bilketa, sailkapena eta konponketa eginkizunetan. Laguntzaile ekipa guztientzat baitezpadakoa bilakatu da.

## kontener berri bat ! Nouveau container !

(Eus.) Donazarreko hondardegiko ekarpen xokoko kontainera arrakasta izan du eta ttipiegi bilakatu da !

Horregatik Bil ta Garbirekin biga emaita erabaki dugu : bat puxka ttipientzat eta

bestea mubleentzat eta txirrintolentzat.

(Fr.) Victimes de leur succès, les containers de réemploi à la déchetterie de St Jean le Vieux sont devenus trop petits.

Aussi, un deuxième a été installé par Bil ta Garbi afin d'accueillir les articles volumineux : meubles et vélos.



## Infos adhérents - Kideentzako xehetasunak

**Permanences bénévoles JANVIER - URTARRILEKO laguntzaileen lan txandak :**

Laguntzaileen txandak - Planning des permanences bénévoles de Janvier :  
<https://framadate.org/RI9Bi4MKGDE2KUaD>

Au planning des permanences habituelles de vente et apports de LOKALA pour JANVIER s'ajoutent des permanences de manutention les lundis après-midi. Il y aura parfois le camion à décharger et la marchandise à peser mais aussi toujours la mise en rayon et un peu d'entretien.

## Retour en images - Gibelerako urrats



**Visite des ambassadeurs du tri - Bil ta Garbi**

(Fr.) 18 ambassadeurs du tri interviennent quotidiennement pour informer et sensibiliser à la bonne gestion des déchets ménagers et assimilés des usagers sur le Pays Basque.

L'équipe est venue visiter la Recyclerie Lokala afin de découvrir le travail que nous menons en faveur du réemploi sur Garazi-Baigorri.

**Bil ta Garbi sindikatuko animatzaileen bisita**

(Eus.) 18 animatzaile egun guziz lanean ari dira tokiko biztanleen hondakinen bereizketari eta gutxitzeari buruzko sentsibilizazioan.

Animatzaile lantaldea Lokala Birziklategira etorri da berrerabilpenaren inguruan eramaiten dugun lana Garazi-Baigorriin gaindi hobeki ezagutzeko.

## Nos services - Gure zerbitzuak



**Boutique - Denda**

(fr.)  
La boutique offre à la vente des objets d'occasion leur donnant une seconde vie, limitant ainsi l'épuisement des ressources et valorisant une ressource locale en circuit court.

(Eus.)  
Birziklategiak bigarren eskuzko puskak saltzen ditu bere dendan prezio ttipian, bigarren bizi bat emanez, gure mundua babestuz eta lekuko hondarkinak baliabideak bilakatuz.



**Apports - Ekarpenak**

(fr.)  
Nous réceptionnons les objets et articles à l'espace "apports" de la recyclerie ainsi que via les conteneurs réemploi en déchetterie (Saint-Jean-Le-Vieux et bientôt Saint Étienne de Baigorri). Veuillez au bon état général de vos apports. Nous n'acceptons pas les objets cassés.

(Eus.)  
Jabeek gehiago nahi ez dituzten puska edo tresnak biltzen ditugu birziklategiko "ekarpen" xokoan edo hondarkidegiko berrerabil guneetan (Donazaharren eta laster Baigorriin). Ekartzen dituzuen puskeen egoera orokor ona zaindu itzazue otoi. Hautsi diren puskak ez dira onartzen.



**Ateliers - Tailerrak**

(fr.)  
Les ateliers partagés sont ouverts à tous les adhérents de l'association Avenir Geroa. Animés par des bénévoles ou des intervenants professionnels ils proposent des solutions concrètes de réemploi, réparation et de réduction des déchets au quotidien.

(Eus.)  
Tailer partekatua kide guztiei idekiak dira. Laguntzaile edo profesionalak animaturik, aterabide konkretuak proposatzen dituzte hau da konponketan, berrerabilketan eta hondarkin murrizketa laguntzen egunerokotasunean.

# Le projet - Proiektua

## La recyclerie Lokala

La Recyclerie Lokala est portée par l'association Avenir. Elle a pour fonction la **COLLECTE**, la **VALORISATION**, la **VENTE** et la **SENSIBILISATION** au réemploi, à la réparation et à la réduction des déchets.

Par ses actions elle transforme les déchets en ressources.

Membre du réseau des recycleries **ReNaître**, elle partage ses valeurs environnementales, économiques et sociales.



## Lokala birziklategia

Avenir Geroa elkarteak du Lokala **birziklategia** eremaiten. **Bilketa, sustapena, salmenta** eta berriz erabiltzea, konpontzea eta ondarkinen ttipitzeari buruzko **sentsibilazioa** dira bere betekizunak.

Bere ekintzen bidez, ondarkinak baliabide bilakatzen dira.

**ReNaître**, birziklategien sarean parte hartzen du, bere ingurumen, ekonomiko eta sozial baloreak partekatzen ditu :



### Environnement :

accompagner la prévention et l'éducation à l'environnement, la réduction des déchets



### Economique :

création d'emplois, garantir la lucrativité limitée et une gouvernance démocratique



### Social :

favoriser le lien et l'inclusion sociale, services de proximité, la vie locale

## Nous trouver - Gure atsemaiteko



Vous nous trouverez désormais sur la route D15 quartier Chubitoa à Irouléguy. Lien carte [ici](#). Irulegiko D15 bide nagusian atsemanen gaituzu Xubitoa auzoan. Mapa interaktiboa [hemen](#) ikusi!

## Partenaires et réseaux - Partaideak eta sareak



### Recyclerie Lokala birziklategia

Rte départementale D15, 64220, Irouléguy - Irulegi  
Coordonnées GPS : Latitude: 43.172853 Longitude: -1.273629  
[www.lokala.eus](http://www.lokala.eus) | [contact@lokala.eus](mailto:contact@lokala.eus)



[Je ne veux plus recevoir cette lettre d'information](#)  
[Ez dut berrigutun hau gehiago jaso nahi](#)

**LOKALA**  
recyclerie • birziklatagia

Envoyé avec  
**Brevo**